

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > VIDAS > EDIZIONE > Vida di Peire Vidal > Tradizione manoscritta > CANZONIERE A

---

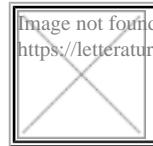
## CANZONIERE A

- letto 336 volte

### Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found  
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Peire%20Vidal%20Pagina%20A.jpg



- letto 292 volte

### Edizione diplomatica

---

**P**EIRE uidals si fo detolosa fills dun  
pellicier. ecantaua mieils domen  
delmon. efo dels plus fols homes q(ue) mais  
fossen quel crezia qe tot fos uers so qe a  
lui plasia ni quel uolia. eplus leu li aue  
nia trobars q(ue) a nuill homen del mon (et)  
aqel q(ue) plus rics sos fetz. emaiors foilli  
as dis darmas edamor edemal dir dau  
trui. efo uers cus caualliers de saint gili  
li taillet la lenga p(er) so quel daua ad ente(n)  
dre quel era drutz desa moiller. Enuc  
delbautz lo fetz garir emetgar. Eqand  
fo garitz el sen anet outramar. edelai  
amenet una grega qeil fo donada per  
moiller en cipre. efoil donat aden ten  
der quella era netsa delemp(er)ador de costa(n)  
tinople. eqel deuia p(er) lieis auer lemperi  
p(er) razon. Don el mes tot qant poc aiostar  
et auer afar nauili. quel crezia conqui  
star et auer lemperi. Eportaua armas  
emperials. efasia se clamar emperaire  
ela moiller emp(er)airitz. E si sentendia en  
totas las bonas dompnas quel uezia. e  
totas las pregava damor. e totas li di  
zion defar e de dir tot so quel uolques. e  
p(er) so el crezia esser drutz detotas eq(ue) chas  
cuna moris p(er) el. etotas uetz el menaua  
rics destriers. eportaua ricas armas.  
ecadeira ecampoliech emperialecrezia  
esser dels meilleurs caualliers del mon.  
el plus amatz de dompnas.

- letto 274 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

**P** Eire uidals si fo detolosa fills dun pellicier. ecantaua mieils domen delmon. efo dels plus fols homes q(ue) mais fossen quel crezia qe tot fos uers so qe a lui plasia ni quel uolia. eplus leu li aue mia trobars q(ue) a nuill homen del mon (et) aquel q(ue) plus rics sos fetz. emaiors foilli as dis darmas edamor edemal dir dau trui. efo uers cus caualliers de saint gili li taillet la lenga p(er) so qel daua ad ente(n) dre qel era drutz desa moiller. Enuc delbautz lo fetz garir emetgar. Eqand fo garitz el sen anet outramar. edelai amenet una grega qeil fo donada per moiller en cipre. efoil donat aden ten der quella era netsa delemp(er)ador de costa(n) tinople. eqel deuia p(er) lieis auer lemperi p(er) razon. Don el mes tot qant poc aiostar et auer afar nauili. qel crezia conquistar et auer lemperi. Eportaua armas emperials. efasia se clamar emperaire ela moiller emp(er)airitz. E si sentendia en totas las bonas dompnas qel uezia. e totas las pregava damor. e totas li di zion defar e de dir tot so qel uolques. e p(er) so el crezia esser drutz detotas eq(ue) chas cuna moris p(er) el. etotas uetz el menaua rics destriers. eportaua ricas armas. ecadeira ecampolieich emperialecrezia esser dels meilleurs caualliers del mon. el plus amatz de dompnas.

Peire Vidals si fo de Tolosa, fills d'un pellicier. E cantava mieils d'omen del mon, e fo dels plus fols homes que mais fossen, q?el crezia qe tot fos vers so qe a lui plasia ni q?el volia. E plus leu li avenia trobars que a nuill homen del mon, et aquel que plus rics sos fetz, e maiors foillias dis d'armas e d'amor e de mal dir d'autrui. E fo vers c?us cavalliers de Saint Gili li taillet la lenga, per so q?el dava ad entendre q?el era drutz de sa moiller. E n?Uc del Bautz lo fetz garir e metgar. E qand fo garitz, el s?en anet outramar. E de lai amenet una grega qe il fo donada per moiller en Cipre, e fo il donat ad entender q?ella era netsa de l'emperador de Costantinople, e q?el devia per lieis aver l'emperi per razon. Don el mes tot qant poc aiostar et aver a far navili, q?el crezia conquistar et aver l'emperi. E portava armas emperials e fasia se clamar emperaire e la moiller emperairitz. E si s?entendia en totas las bonas dompnas q?el vezia, e totas las pregava d'amor. E totas li dizion de far e de dir tot so q?el volgues, e per so el crezia esser drutz de totas e que chascuna moris per el. E totas vetz el menava rics destriers, e portava ricas armas, e cadeira e campolieich emperial, e crezia esser dels meilleurs cavalliers del mon e il plus amatz de dompnas.

- letto 285 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-215>

**Links:**

[1] [https://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Vat.lat.5232](https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.5232)